

SUPREME WAINSCOT

Revestimiento de madera Supreme

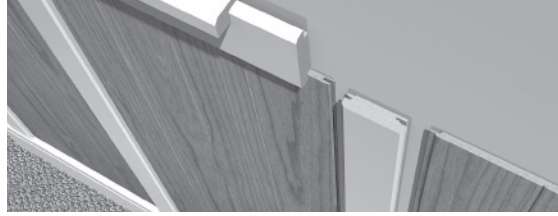


For an installation video, photo gallery and materials calculator, visit www.supremewainscot.com

Para video de instalación, galería de fotos y cálculo de los materiales, visita www.supremewainscot.com.

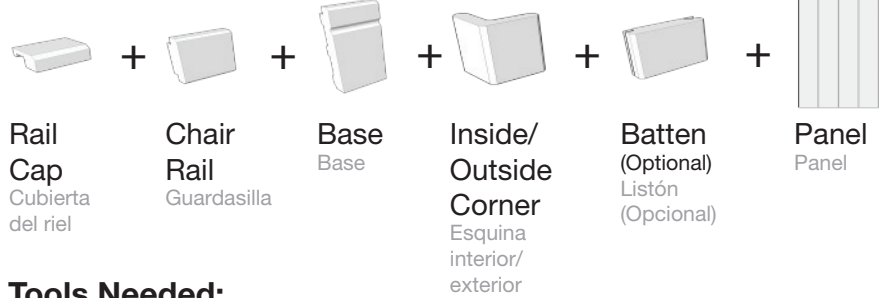
The System features pre-engineered panels and mouldings that fit together for an easy installation.

El sistema cuenta con paneles prefabricados y molduras que se ajustan entre sí para una instalación fácil.



Required Materials:

Materiales requeridos:



Rail Cap
Cubierta del riel

Chair Rail
Guardasilla

Base
Base

Inside/Outside Corner
Esquina interior/ exterior

Batten (Optional)
Listón (Opcional)

Panel
Panel

Tools Needed:

Herramientas necesarias:

Safety glasses, tape measure, jig saw, pencil, hammer, stud finder, caulk gun, drill with 1/16" bit, touch-up putty or paint, 8-penny finish nails, nail set, construction adhesive, carpenter's square, painter's tape and miter saw

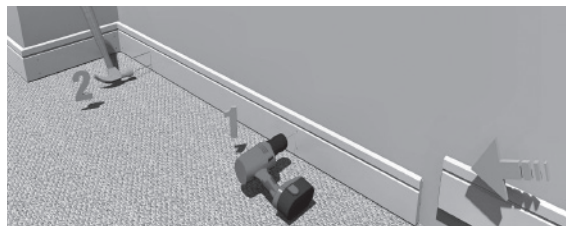
Gafas de seguridad, cinta de medir, caladora, lápiz, martillo, detector de vigas, pistola para pasta selladora, taladro con broca de 1/16", masilla o pintura para retoques, clavos sin cabeza de 8 penny, punzón, adhesivo de construcción, escuadra de carpintero, cinta adhesiva de pintor y sierra angular.

NOTE: Acclimate panels in installation location for 48 hours prior to installation. Subwall must be dry, clean and free of dirt or debris such as drywall dust. Panels may possess slight color variations, lay-out panels accordingly. Do not use water-based adhesives. Never nail through the panels. System is not intended for high moisture areas such as showers. Be careful of electrical outlets and all other potential installation hazards.

NOTA: Aclimata los paneles en el lugar de la instalación durante 48 horas antes de instalarlos. La pared medianera debe estar seca, limpia, libre de suciedad, de desechos y de polvo del *drywall*. Los paneles pueden mostrar ligeras variaciones de color, dispón los paneles de acuerdo a ello. No utilice adhesivos a base de agua. Nunca atraviese los paneles con un clavo. El sistema no está destinado para áreas de alta humedad como las duchas. Ten cuidado con los tomacorrientes y todos los otros peligros potenciales de la instalación.

Project 1: Standard Installation

Proyecto 1: Instalación estándar



1 Install Base Trim

Instala la moldura de base

Locate and mark the center line of the wall studs to determine where to attach the trim. Measure and fit the base trim by starting at a corner or end. You may prefer to miter cut the ends for corners. Pre-drill the base with a 1/16" bit and attach it at each end and into every other stud with 8-penny finish nails.

Localiza y marca la línea central de la vigas de pared para determinar dónde sujetar la moldura. Mide y ajusta la moldura de base comenzando por una esquina o extremo. Es posible que prefieras cortar en ángulo los extremos para las esquinas. Taladra previamente la base con una broca de 1/16" y fjala en cada extremo cada dos vigas con clavos sin cabeza de 8 penny.

NOTE: Cut the miter first, then cut trim to length. Leave nail heads slightly above the trim face and set later with nail set to avoid damaging the moulding.

NOTA: Corta en ángulo primero, luego corta la moldura a lo largo. Deja las cabezas de los clavos sobresaliendo ligeramente por la superficie de la moldura y mételos luego con un punzón para evitar dañar la moldura.



2 Install Panel, Battens (Optional) & Corners

Instala el panel, los listones (opcionales) y las esquinas

Start at either end of the wall and install the panels using construction adhesive. Use three lines of adhesive that are approximately 3/8" across and 2 1/2' long. Glue or nails are not necessary for applying optional tongue and groove battens. Use the construction adhesive to attach inside and outside corner trim after the panels are applied. Use painter's tape to hold the corners until the glue sets.

Comienza en cada extremo de la pared e instala los paneles usando adhesivo de construcción. Usa tres líneas de adhesivo que sean de aproximadamente 3/8" de ancho y 2 1/2' de largo. Pegamento ó clavos so son necesarios para la aplicación opcional de listones de lengüeta y ranuras. Usa el adhesivo de construcción para sujetar la moldura dentro y fuera de la esquina después que se usen los paneles. Usa la cinta adhesiva de pintor para sostener las esquinas hasta que se coloque el pegamento.

NOTE: Consider the wall layout before applying any panels. To help disguise panel joints, install the panels with the tongue pointed toward the main view (usually your room's entrance). Do not force panels all the way into the tongue and groove as space is needed for expansion.

NOTA: Piensa en la disposición de la pared antes de colocar algún panel. Para ayudar a disimular las uniones de los paneles, instala los paneles con la lengüeta apuntando hacia la vista principal (generalmente la entrada de la habitación). No fuerces los paneles hasta el final de la lengüeta o la ranura por si necesita espacio que permita ampliación.



3 Install Chair Rail

Instala el guardasilla

Like the base trim, locate and mark the center line of the wall studs to determine where to attach the chair rail. Measure and fit by starting at a corner or end and miter cutting corners for the best look. Pre-drill with a 1/16" bit and use 8-penny finish nails to install.

Como en la moldura de base, localiza y marca la línea central de la vigas de pared para determinar dónde sujetar el guardasilla. Mide y ajusta comenzando por una esquina o extremo y corta en ángulo tus esquinas interiores y exteriores para una mejor apariencia. Taladra previamente con una broca 1/16" y usa clavos sin cabeza de 8 penny para instalarlas.



4 Install Rail Cap

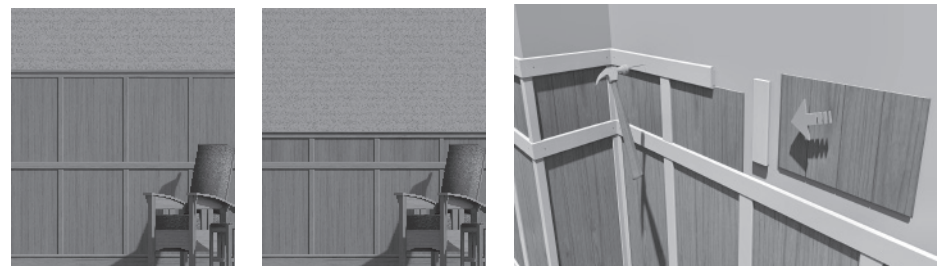
Instala la cubierta del riel

Measure and fit by starting at a corner or end and miter cutting corners for the best look. Use construction adhesive to attach the rail cap onto the chair rail. Painter's tape will hold the rail cap until the glue sets.

Mide y ajusta comenzando por una esquina o extremo y corta en ángulo tus esquinas interiores y exteriores para una mejor apariencia. Usa adhesivo de construcción para sujetar la cubierta del riel sobre el guardasilla. La cinta adhesiva de pintor sostendrá la cubierta del riel hasta que se coloque el pegamento.

Project 2: Create a Stacked Wall Detail

Proyecto 2: Crea un detalle en una pared irregular



Steps 1–3: Complete Standard Installation (Project 1). Use full panels or cut to desired height and install in groove on chair rail for second level.

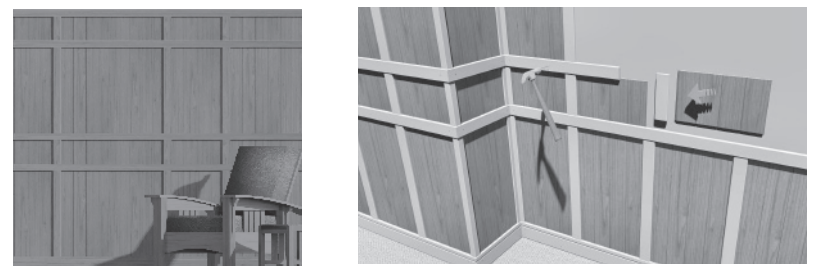
Pasos del 1 al 3: Realiza la instalación estándar (Proyecto 1). Usa paneles completos o córtalos a la altura deseada e instálalos en la ranura del guardasilla para el segundo nivel.

Continue with Step 4 of Standard Installation (Project 1).

Continúa con el paso 4 de la instalación estándar (Proyecto 1).

Project 3: Create a Full Wall Detail

Proyecto 3: Crea un detalle en una pared uniforme



Complete Steps 1–3 of Standard Installation (Project 1). Use full panels or cut to desired height and install in groove on chair rail. Cut panels in advance based on your ceiling's height.

Realiza los pasos 1 al 3 de la instalación estándar (Proyecto 1). Usa paneles completos o córtalos a la altura deseada e instálalos en la ranura del guardasilla. Corta los paneles por anticipado en base a la altura del techo.

Continue with Step 4 of Standard Installation (Project 1).

Continúa con el paso 4 de la instalación estándar (Proyecto 1).

Care and Maintenance

To clean panels, use a mild soap solution on a damp-not wet-cloth. Never apply any cleaner directly on panels or moulding. Dry thoroughly. For any cleaning solution, test in an inconspicuous area first before using.

Cuidado y mantenimiento

Para limpiar los paneles, usa una solución de jabón suave en un paño húmedo, no mojado. Nunca apliques limpiador alguno directamente sobre los paneles o las molduras. Seca cuidadosamente. Para cualquier solución de limpieza, prueba primero en un área poco visible antes de usarla.